

OREA

Resort Horal  
Špindlerův Mlýn

## PŘEDKRM | STARTER | VORSPEISE

### **PARFAIT Z KOZÍHO SÝRU** <sup>1,7,8</sup>

červené ovoce | pekanové ořechy | celozrnný toast

#### **GOAT CHEESE PARFAIT**

red fruits | pecans | wholemeal toast

#### **ZEIGENKÄSEPARFAIT**

rote Früchte | Pecannüsse | Vollkorntoast

**165 CZK**

### **TELECÍ TATARÁK** <sup>1,3,6,10</sup>

uzený žloutek | houbová aioli | topinky

#### **VEAL TARTARE**

smoked egg yolks | mushroom aioli | toasts

#### **KALBFLEISCHTATAR**

geräuchertes Eigelb | Pilz-Aioli | Röstbrote

**100g / 190 CZK**

### **HOVĚZÍ CARPACCIO** <sup>7,10,12</sup>

hořčicová semínka | parmezán | rukola

#### **BEEF CARPACCIO**

mustard seeds | parmesan | rucola

#### **RINDER CARPACCIO**

geräuchertes Eigelb | Parmesan | Rucola

**70g / 195 CZK**

## POLÉVKA | SOUP | SUPPE

### **CONSOMMÉ** <sup>1,3,9</sup>

oháňka | zelenina julienne | játrové knedlíčky

### **CONSOMMÉ**

oxtail | vegetables julienne | liver dumplings

### **CONSOMMÉ**

Ochsenschwanz | Julienne-Gemüse | Leberknödel

**85 CZK**

### **KRKONOŠSKÉ KYSELO** <sup>1,3,7</sup>

kvásek | pečené brambory | vajíčko

### **GIANT MOUNTAINS SOUR SOUP**

sourdough | roasted potatoes | egg

### **RISENGEBIRGS-SAUERSUPPE**

Sauerteig | gebackene Kartoffeln | Ei

**105 CZK**

## SALÁT | SALAD | SALAT

### **CAESAR** <sup>1,3,4,7,10,12</sup>

kuřecí prsa | parmazán | quanciale chips

pošírované vejce | bylinkové krutony

### **CAESAR**

chicken breast | parmesan | Quanciale chips

poached egg | herb croutons

### **CAESAR**

Hühnerbrust | Parmesankäse | Quanciale-Chips

pochiertes Ei | Kräuter-Croutons

**120g / 225 CZK**

### **SALÁT S KACHNÍM PRŠUTEM A LIČI** <sup>10</sup>

citron | rukola | okurka | rajčata

### **SALAD WITH DUCK PROSCIUTTO AND**

### **LYCHEE**

lemon | rucola | cucumber | tomatoes

### **SALAT MIT ENTENSCHINKEN UND LITSCHI**

Zitronen | Rucola | Gurken | Tomaten

**70g / 195 CZK**

## BURGER | BURGER

### **HOVĚZÍ BURGER** <sup>1,3,7,10</sup>

quanciale | taleggio D.O.P. | lanýžová aioli | hranolky

### **BEEF BURGER**

quanciale | taleggio D.O.P. | truffle aioli | French fries

### **RINDBURGER**

Quanciale | Taleggio D.O.P. | Trüffel-Aioli | Pommes frites

**200g / 320 CZK**

### **VEGGIE BURGER** <sup>1,3,7</sup>

guacamole | černé fazole | batátové hranolky

### **VEGGIE BURGER**

guacamole | black beans | sweet potato fries

### **VEGGIE BURGER**

Guacamole | schwarze Bohnen | Süßkartoffel-Pommes

**200g / 280 CZK**

## MASO | MEAT | FLEISCH

### **RIB EYE STEAK (URU)** <sup>7,9</sup>

grilovaná zelenina

**RIB EYE STEAK**

grilled vegetables

**RIB EYE STEAK**

gegrilltes Gemüse

**250g / 390 CZK**

### **STEAK Z HOVĚZÍ SVÍČKOVÉ (BRA)** <sup>7,9</sup>

grilovaná zelenina

**TANDERLION STEAK**

grilled vegetables

**TANDERLION STEAK**

gegrilltes Gemüse

**200g / 460 CZK**

### **STEAK Z HOVĚZÍHO ROŠTĚNCE (USA)** <sup>7,9</sup>

grilovaná zelenina

**SIRLION STEAK**

grilled vegetables

**SIRLION STEAK**

gegrilltes Gemüse

**250g / 590 CZK**

### **OMÁČKY | SAUCES | SAUCEN** <sup>7</sup>

pepřová | pepper | Pfeffer

hříbková | boletus | Steinpilz

smržová | morel | Morchlen

### **KONFITOVANÉ KACHNÍ STEHNO** <sup>1,3,7</sup>

karamelizované zelí | pečené bramborové šišky | cibulka

**DUCK LEG CONFIT**

caramelized cabbage | baked potato cones | onion

**ENTENKEULE CONFIT**

Kraut karamellisiert | gebackene Kartoffelzapfen |

Zwiebeln

**250g / 280 CZK**

**TELECÍ ŘÍZEK** <sup>1,3,10,12</sup>

bramborový salát

**VEAL SCHNITZEL**

potato salad

**KALBSSCHNITZEL**

Kartoffelsalat

**200g / 310 CZK**

**VEPŘOVÁ KOTLETA DUROC** <sup>7,9</sup>

gratinované brambory | hříbková omáčka

**DUROC PORK CHOP**

potatoes au gratin | Porcini mushrooms sauce

**DUROC-SCHWEINEKOTELETT**

Kartoffelgratin | Steinpilz Soße

**200g / 280 CZK**

**KUŘECÍ SUPREME** <sup>7,9</sup>

čočka | chřest | smrže

**CHICKEN SUPREME**

lentils | asparagus | morels

**HÄHNCHEN SUPREME**

Linsen | Spargel | Morcheln

**200g / 285 CZK**

**TĚSTOVINY | PASTA**

**BUCATINI PUTTANESCA** <sup>1,2,7</sup>

krevety | tomaty | olivy | kapary | chilli

**BUCATINI PUTTANESCA**

shrimp | tomatoes | olives | capers | chilli

**BUCATINI PUTTANESCA**

Garnele | Tomaten | Oliven | Kapern | Chili

**265 CZK**

**STROZZAPRETTI S VEPŘOVÝM RAGŮ** <sup>1,3,7</sup>

hrášek | parmezán | slanina | máta

**STROZZAPRETTI WITH PORK RAGOUT**

peas | parmesan | bacon | mint

**STROZZAPRETTI MIT**

**SCHWEINEFLESICHRAGOUT**

Erbsen | Parmesan | Speck | Minze

**245 CZK**

## RYBA | FISH | FISCH

### **CANDÁT** <sup>4,7</sup>

květák | slanina | romanesco | tomaty

### **ZANDER**

cauliflower | bacon | romaneco | tomatoes

### **ZANDER**

Blumenkohl | Speck | Romanesco | Tomaten

**180g / 345 CZK**

## DEZERT | DESSERT

### **KVĚTINÁČ** <sup>1,7</sup>

čokoládová drobenka | ovocný krém | višňové coulis |

### **FLOWER POT**

chocolate crumb | fruit cream | cherry coulis

### **BLUMENTOPF**

Schokoladenkrümel | Fruchtcreme | Kirsche Coulis

**105 CZK**

### **ČOKOLÁDOVÝ FONDANT** <sup>1,3,7</sup>

horká čokoláda | maliny | pomerančová omáčka

### **CHOCOLATE FONDANT**

hot chocolate | raspberries | orange sauce

### **SCHOKOLADEN-FONDANT**

Heiße Schokolade | Himbeeren | Orangensauce

**135 CZK**

### **CHEESECAKE** <sup>3,7</sup>

borůvková omáčka

### **CHEESECAKE**

blueberry sauce

### **KÄSEKUCHEN**

Blaubeersauce

**125 CZK**

### **VANILKOVÁ PANNA COTTA** <sup>7</sup>

mangové želé

### **VANILLA PANNA COTTA**

mango jelly

### **VANILLE PANNA COTTA**

Mange-Gelee

**110 CZK**

## SOFT DRINKS

Mattoni Minerální voda neperlivá, perlivá <i>Mineral water still, sparkling</i>	0,33 l	50 CZK
Mattoni Minerální voda neperlivá, perlivá <i>Mineral water still, sparkling</i>	0,75 l	90 CZK
Pepsi Cola / Pepsi Max	0,25 l	60 CZK
Mirinda / 7up / Tonic / Ginger Ale	0,25 l	60 CZK
Premium tonic, East Imperial	0,15 l	85 CZK
Cherry blossom tonic, Thomas Henry	0,20 l	75 CZK
Lipton Ice tea <b>Broskev</b> / <i>Peach</i>	0,25 l	60 CZK
Matcha Ice tea <b>Máta s citrónem</b> / <i>Mint with lemon</i>	0,33 l	70 CZK
Granini juice 100% <b>Pomeranč</b> / <i>Orange</i> , <b>Jablko</b> / <i>Apple</i>	0,20 l	60 CZK
Granini Juice 50% <b>Multivitamín</b> / <i>Multifruit</i> , <b>Ananas</b> / <i>Pineapple</i>	0,20 l	60 CZK
Pfanner juice <b>Brusinka</b> / <i>Cranberry</i>	0,20 l	70 CZK
Ginger beer	0,20 l	90 CZK
Red Bull / Red Bull Ruby Red Bull sugar free	0,25 l	95 CZK
Fresh juice <b>Pomeranč</b> / <i>Orange</i> , <b>Grapefruit</b> / <i>Grapefruit</i>	0,20 l	105 CZK



## TEPLÉ NÁPOJE | HOT DRINKS

<b>Espresso</b>		65 CZK
Tradiční italské espresso (8g kávy, 30ml vody) <i>Traditional italian espresso (8g coffee, 30ml water)</i>		
<b>Caffé Lungo</b>		65 CZK
Prodloužené espresso (8g kávy, 80ml vody) <i>Extended espresso (8g coffee, 80ml water)</i>		
<b>Cappuccino <sup>7</sup></b>		85 CZK
Espresso s mléčnou pěnou (8g kávy, 30ml vody, 120ml mléčná pěna) <i>Espresso with foamed milk (8g coffee, 30ml water, 120ml foamed milk)</i>		
<b>Latte Macchiato <sup>7</sup></b>		95 CZK
Espresso s mléčnou pěnou a mlékem (8g kávy, 30ml vody, 250ml mléka) <i>Espresso with foamed milk (8g coffee, 30 ml water, 250 ml milk)</i>		
<b>Bezkofeinová káva / Decaffeinated coffee</b>		55 CZK
<b>Horká čokoláda se šlehačkou / Hot chocolate with cream <sup>7</sup></b>		70 CZK
<b>Grog</b>	0,20 l	50 CZK
Horká voda, Rum, Citron <i>Hot water, Rum, Lemon</i>		

## ČAJ | TEA

<b>Earl grey</b>		60 CZK
Pravý černý čaj s příjemnou svěží chutí bergamotu. <i>Genuine black tea with a pleasant fresh taste of bergamot.</i>		
<b>English breakfast</b>		60 CZK
Směs assamských černých čajů. Lze dobře kombinovat s mlékem. <i>Mix of Assam black teas that can be combined well with milk.</i>		
<b>China sencha</b>		60 CZK
Zelený pěstovaný na čínských čajových plantážích. <i>Japanese Sencha tea but widely grown on Chinese tea plantations.</i>		
<b>Babiččina zahrádka / Grandmothers garden</b>		60 CZK
Ovocný čaj s kouzelnou chutí malin, ostružin, jahod a červeného rybízu. <i>Fruit tea with a magical taste of raspberries, blackberries, strawberries and red currants.</i>		
<b>Maté IQ</b>		60 CZK
Maté s kombinací ananasu, pomerančů a koření. <i>Mate with combination of pineapple, oranges and spices.</i> <i>Není vhodný pro děti, těhotné a kojící ženy / Not suitable for children, pregnant and nursing women.</i>		

## PIVO | BEER <sup>1</sup>

### ČEPOVANÉ PIVO | DRAFT BEER

Pilsner Urquell 12° světlé / light	0,40 l	65 CZK
Master tmavé / dark	0,40 l	75 CZK
Radler	0,40 l	85 CZK

### LAHVOVÉ PIVO | BOTTLED BEER <sup>1</sup>

Pilsner Urquell	0,33 l	65 CZK
Birell nealkoholické / non-alcoholic	0,33 l	55 CZK
Maisel's Weisse Original	0,33 l	70 CZK
M&F IPA	0,33 l	90 CZK

## ROZLÉVANÉ VÍNO | HOUSEWINE <sup>12</sup>

### BÍLÁ VÍNA | WHITE WINES

Veltlínské zelené	Mádl, ČR	0,15 l	75 CZK
Tramín červen	Harmonia Vini, ČR	0,15 l	75 CZK
Colombard/Sauvignon	Connoisseur, Francie	0,15 l	90 CZK

### ČERVENÁ VÍNA | RED WINES

Zweigeltrebe	Mádl, ČR	0,15 l	75 CZK
Merlot/Cabernet sauvignon	Connoisseur, Francie	0,15 l	90 CZK

### RŮŽOVÉ VÍNO | ROSE WINE

Rosé	Connoisseur, Francie	0,15 l	90 CZK
------	----------------------	--------	--------

### | ŠUMIVÉ VÍNO, CHAMPAGNE | SPARKLING WINE, CHAMPAGNE | <sup>12</sup>

Charmat de Vinselekt brut, demi sec	Michlovský, ČR	0,15 l	90 CZK
Prosecco DOC	Villa Cornaro, Itálie	0,15 l	105 CZK
Champagne	Bouché Pere & Fils, Francie	0,15 l	300 CZK

## APERITIVY | APERITIVES

Aperol	0,04 l	90 CZK
Campari Bitter	0,04 l	90 CZK
Martini (extra dry, bianco)	0,04 l	90 CZK
Royal Oporto (ruby)	0,04 l	90 CZK

## LIKÉRY | LIQUEURS

Becherovka	0,04 l	95 CZK
Black Fox	0,04 l	75 CZK
Fernet Stock	0,04 l	85 CZK
Jägermeister	0,04 l	95 CZK
Malibu	0,04 l	95 CZK
Baileys Irish Cream	0,04 l	95 CZK

## WHISKY | BOURBON | WHISKEY

Ballantines	0,04 l	95 CZK
Johnnie Walker Black Label 12 YO	0,04 l	160 CZK
Chivas Regal 12 YO	0,04 l	180 CZK
Jim Beam	0,04 l	95 CZK
Tullamore Dew	0,04 l	110 CZK
Jack Daniel's, Jack Daniel's Honey	0,04 l	110 CZK
Glenfiddich 12 YO	0,04 l	165 CZK
Macallan Amber 1824	0,04 l	230 CZK

## RUM

Captain Morgan Spiced, Jamaica	0,04 l	90 CZK
Pampero Aniversario, Venezuela	0,04 l	120 CZK
Diplomatico Reserva 12 YO, Venezuela	0,04 l	160 CZK
Pyrat XO Reserve 15 YO, Anguilla	0,04 l	160 CZK
Zacapa 23 YO, Guatemala	0,04 l	190 CZK
Blue Mauritius, Mauricius	0,04 l	240 CZK
Zaya 12 YO	0,04 l	340 CZK

## DESTILÁTY | SPIRITS

Borovička slovácká	0,04 l	80 CZK
Slivovice 50% Baron Hildprandt	0,04 l	100 CZK
Hruškovice Baron Hildprandt	0,04 l	110 CZK
Vodka Absolut	0,04 l	95 CZK
Gin Mare	0,04 l	160 CZK
Grappa Amarone Affinata Della Vapolicela Carati	0,04 l	140 CZK
Tequilla Olmeca blanco, gold	0,04 l	95 CZK
Metaxa 5*	0,04 l	95 CZK
Metaxa 7*	0,04 l	130 CZK
Remy Martin V. S. O. P.	0,04 l	180 CZK

# BÍLÉ VÍNO | WHITE WINE <sup>12</sup> 0,75 l

ČESKÁ REPUBLIKA | CZECH REPUBLIC

<b>Hibernal</b> polosuché/semi-dry, výběr z hroznů/selection of grapes, Omasta	515 CZK
<b>Tramín červený</b> suché/dry, pozdní sběr/late harvest, Starý vrch	515 CZK
<b>Ryzlink rýnský</b> suché/dry, pozdní sběr/late harvest, Sonberk	530 CZK
<b>Rulandské šedé</b> polosuché/semi-dry, pozdní sběr/late harvest, BMV	540 CZK
<b>Sauvignon</b> suché/dry, kabinet, Moravíno	550 CZK
<b>Pálava</b> polosladké/semi-sweet, pozdní sběr/late harvest, RBH	560 CZK
<b>Sylvánské zelené</b> suché/dry, pozdní sběr/late harvest, Gotberg	610 CZK
<b>Chardonnay</b> suché/dry, pozdní sběr/late harvest, Obelisk	670 CZK

## ZAHRANIČÍ | FOREIGN COUNTRIES

<b>Pinot Grigio</b> suché/dry, IGT, Tenuta di Corbe Giacobbe, Veneto, Itálie/Italy	560 CZK
<b>Sauvignon</b> suché/dry, Sileni, Marlborough, Nový Zéland/New Zealand	630 CZK
<b>Lugana</b> suché/dry, La Rifra, Lugana, Itálie/Italy	640 CZK
<b>Riesling</b> suché/dry, AOP, Domaine Michael Fonné, Francie/France	680 CZK
<b>Grüner Veltliner Federspiel</b> suché/dry, Andreas Lehensteiner, Wachau, Rakousko/Austria	780 CZK
<b>Chardonnay</b> suché/dry, Yarden, Golan Heights, Izrael/Israel	880 CZK
<b>Chablis</b> suché/dry, AOC, Domaine Lupé Cholet, Bourgogne, Francie/France	910 CZK
<b>Mercury 1er cru Clos Marcilly</b> suché/dry, Les Heritiers Saint-Genys, Francie/France	1 300 CZK

# ČERVENÉ VÍNO | RED WINE <sup>12</sup> 0,75 l

## ČESKÁ REPUBLIKA | CZECH REPUBLIC

<b>Alibernet</b> suché/dry, pozdní sběr, pozdní sběr/late harvest, Maňák	540 CZK
<b>Rulandské modré</b> suché/dry, výběr z hroznů/selection of grapes, Mikulica	580 CZK
<b>André</b> suché/dry, kabinet, Michlovský	630 CZK
<b>Cabernet Sauvignon</b> suché/dry, výběr z hroznů/selection of grapes, Tanzberg	640 CZK
<b>Merlot</b> suché/dry, výběr z hroznů/selection of grapes, Gotberg	650 CZK
<b>Cabernet Corti BIO</b> suché/dry výběr z bobulí/selection of berries, Kutná Hora	880 CZK

## ZAHRANIČÍ | FOREIGN COUNTRIES

<b>Nero d' Avola</b> suché/dry, DOC, Barone di Bernaj, Terre Siciliane, Itálie/Italy	515 CZK
<b>Carmenere Estate</b> suché/dry, D.O. Valle del Maipo, Chile/Chile	540 CZK
<b>Malbec Ramanegra</b> suché/dry, Casarena, Mendoza, Argentina/Argentina	680 CZK
<b>Rioja Crianza</b> suché/dry, Leza Garcia, Rioja, Španělsko/Spain	680 CZK
<b>Chianti Classico Riserva</b> suché/dry, DOCG, Agostino Petri, Tuscany, Itálie/Italy	780 CZK
<b>Mount Hermon</b> suché/dry GHW, Golan Heights, Izrael/Israel	710 CZK
<b>Barbaresco</b> suché/dry, Bosio, Piemonte, Itálie/Italy	910 CZK
<b>Saint-Emilion Grand Cru</b> suché/dry AOP, Chateau Saint-Lo, Francie/France	910 CZK
<b>Amarone</b> suché/dry, DOCG, I Cimbri, Veneto, Itálie/Italy	1 400 CZK

# RŮŽOVÉ VÍNO | ROSE WINE <sup>12</sup> 0,75 l

<b>Rosé d'Anjou</b> polosuché/semi-dry, Domaine Chupin, Francie/France	515 CZK
---	---------

# ŠUMIVÉ VÍNO | SPARKLING WINE <sup>12 0,75</sup>

## | SEKT |

<b>Charmat de Vinselekt</b> demi sec, Michlovský, ČR/CZ	460 CZK
<b>Charmat de Vinselekt</b> brut, Michlovský, ČR/CZ	460 CZK

## | PROSECCO |

<b>Prosecco DOC</b> extra dry Tenuta San Giorgio, Veneto, Itálie/Italy	570 CZK
<b>Prosecco Valdobriadene</b> brut DOCG, Capitania, Itálie/Italy	610 CZK
<b>Prosecco Asolo</b> extra brut DOCG, Conti Riccati, Veneto, Itálie/Italy	710 CZK
<b>Prosecco Valdobriadene „Rustico“</b> extra brut DOCG, Nino Franco, Veneto, Itálie/Italy	840 CZK

## | CHAMPAGNE |

<b>Bouché Pere &amp; Fils Cuvée Reserve</b> brut, Francie/France	0,375 l	710 CZK
<b>Bouché Pere &amp; Fils Cuvée Reserve</b> brut, Francie/France	0,075 l	1 500 CZK
<b>Bouché Pere &amp; Fils Cuvée Reserve</b> brut, Francie/France	1,5 l	2 900 CZK
<b>Bouché Pere &amp; Fils Cuvée Reserve Sephir</b> brut, Francie/France	0,75 l	2 400 CZK
<b>Moët &amp; Chandon</b> brut, Francie/France	0,75 l	2 400 CZK
<b>Dom Perignon</b> brut, Francie/France	0,75 l	5 900 CZK

# NABÍDKA VODY | WATER CARD

## PŘÍRODNÍ PERLIVÉ VODY | NATURAL SPARKLING WATER

<b>Perrier</b>	Francie/France	pH 5,5	0,33 l	80 CZK
Přírodně perlivá minerální voda obsahující přírodní minerální soli, ale i přirozeně se vyskytující oxid uhličitý. <i>Natural mineral water containing natural mineral salts, but also naturally occurring carbon dioxide.</i>				
<b>Badoit</b>	Francie/France	pH 6,0	0,33 l	80 CZK
Jemně perlivá minerální voda s vyváženou strukturou minerálních látek, bohatá na vápník a hořčík. <i>Medium sparkling water rich in calcium and magnesium.</i>				
<b>San Pellegrino</b>	Itálie/Italy	pH 5,6	0,25 l	70 CZK
Přírodně perlivá minerální voda, jejíž neutrální, čistá, a minerální vůně je podpořena živou a komplexní chutí. <i>Water, which is neutral, pure mineral aroma supported by complex flavour.</i>				
<b>Voss</b>	Norsko/Norway	pH 5,5	0,375 l	110 CZK
Pramenitá artézská perlivá voda nacházející se v nedotčené přírodě jižního Norska, ve vrstvě písku a horniny. <i>Artesian water located in the untouched nature of southern Norway, in the sand and rock layers.</i>				

## PŘÍRODNÍ NEPERLIVÉ VODY | NATURAL STILL WATER

<b>Vittel</b>	Francie/France	pH 7,5	0,25 l	70 CZK
Minerální voda Vittel prochází v rozmezí 20 až 40 let hlubinami pohoří Vogéz. <i>Vittel mineral water runs for 20 to 40 years through the depths of Vogéz mountains.</i>				
<b>Evian</b>	Francie/France	pH 7,2	0,33 l	80 CZK
Přírodní minerální voda z francouzských Alp. <i>Natural mineral water from French Alps.</i>				
<b>Acqua Panna</b>	Itálie/Italy	pH 8,0	0,25 l	70 CZK
Lahodná a delikátní neperlivá minerální voda z Toskánska. Pramen je čerpán z hloubky 900m. <i>Delicious and delicate, still mineral water from Tuscany. The spring is drawn from a depth of 900m.</i>				
<b>Aqua Angels</b>	Island/Iceland	pH 7,6	0,25 l	80 CZK
Ledovcová voda vyvěrající ze sopečné horniny Islandu. Toto podloží dává vodě vyšší pH. <i>Iceberg water bubble out from the volcanic rock of Iceland. This subsoil gives a higher pH.</i>				
<b>Voss</b>	Norsko/Norway	pH 8,8	0,375 l	110 CZK
Pramenitá Artézská voda, nacházející se v nedotčené přírodě jižního Norska, ve vrstvě písku a horniny. <i>Artesian naturally water, located in the untouched nature of southern Norway, in the sand and rock layers.</i>				